

Dodatok č. 3

k Zmluve o prenájme telekomunikačných okruhov č. 20040126

Zmluvné strany:

Poskytovateľ: **CNC, a.s.**
Sídlo: Strojnícka 33, 821 05 Bratislava
IČO: 35 810 408
Zastúpený: Ing. Miroslav Strečanský
predseda predstavenstva
Banka: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2621768177/1100
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 2700/B
(ďalej len „Poskytovateľ“) na jednej strane

a

Klient: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
IČO: 151513
Zastúpený: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Banka: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len „Klient“) na druhej strane

sa dohodli na zmenách a doplnkoch ustanovení Zmluvy o prenájme telekomunikačných okruhov č. 20040126 (ďalej len „Zmluva“) v súlade s § 1 ods. 2) písm. a) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní, Obchodného zákonníka § 269 a zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

Článok I. Predmet Dodatku č. 3

1. Na základe Dodatku č. 3 sa znenie Zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:
 - A. V ustanovení Zmluvy o zmluvných stranách sa na základe „Dohody o postúpení práv a povinností“ medzi Postupcom ROH Telecom, s.r.o., Leškova 5, 811 04 Bratislava a Postupníkom CNC, a.s., Strojnícka 33, 821 05 Bratislava zo dňa 29. 6. 2007, Dodatku č. 3 a so súhlasom Klienta mení zmluvná strana Poskytovateľa tak, ako je uvedené vyššie v ustanoveniach o zmluvných stranách tohto Dodatku č. 3.
 - B. V článku I. Zmluvy Predmet zmluvy sa dopĺňajú nové odseky 3. a 4. s nasledovným znením:
 3. K jednotlivým bodom telekomunikačných okruhov v bode 2. Poskytovateľ zabezpečuje servisnú správu.




4. Telekomunikačné okruhy sú samostatné páry optických vlákien.
- C. Všeobecné podmienky na poskytovanie telekomunikačných služieb spoločnosti ROH Telecom, s.r.o. sa nahrádzajú Všeobecnými podmienkami na poskytovanie služby internet a dátovej služby spoločnosti CNC, a.s., ktoré tvoria prílohu Dodatku č. 3.

**Článok II.
Záverečné ustanovenia Dodatku č. 3**

1. Dodatok č. 3. mení a dopĺňa Zmluvu v rozsahu stanovenom v článku II. Dodatku č. 3. Ostatné body Zmluvy v znení neskorších dodatkov sa nemenia a zostávajú v platnosti.
2. Dodatok č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy v znení neskorších dodatkov.
3. Dodatok č. 3 je vyhotovený v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu a každá zmluvná strana obdrží dva výtlačky.
4. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si znenie Dodatku č. 3 prečítali, všetky jeho ustanovenie sú im jasné a zrozumiteľné, pričom v plnom rozsahu vyjadrujú ich vážnu a slobodnú vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

za Poskytovateľa

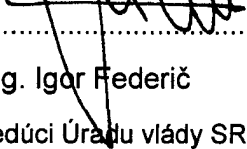
za Klienta

podpis : 

meno : Ing. Miroslav Strečanský

funkcia: predseda predstavenstva CNC, a.s.

dátum : v Bratislave,

podpis : 

meno : Ing. Igor Federič

funkcia : vedúci Úradu vlády SR

dátum : v Bratislave, *13.2.2007*

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY

Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR: odbor informatiky a racionalizácie štátnej správy

Predpokladaná celková suma v Sk:	352.000,- + DPH
z toho bez DPH:	mesačne

Pripravovaná finančná operácia: (popis, resp. príloha)

Dodatok č. 3 k zmluve o prenájme telekomunikačných okruhov č. 20040126

Zdôvodnenie požiadavky:

- zmena zmluvných vzťahov
- servisná správa k jednotlivým bodom telekomunikačných okruhov
- samostatné páry optických vlákien pre telekomunikačné okruhy

Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu):

CNC, a.s., Strojnícka 33, 821 05 Bratislava


VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S ČI. III, ods. 2 SMERNICE č.7/2004:

I. Vecne príslušný organizačný útvar:

Meno a priezvisko:


Predstavený (VÚV/VŠÚ/kancelárie/sekcie/odboru): SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno, priezvisko a funkcia:Radoslav Repa, riaditeľ odboru..... 10.8. 2007


Dátum a podpis: 

II. Ekonomický odbor:**Financie a rozpočet**

Text: Potvrdzujem, že finančná operácia je v súlade so schvá.

Meno a priezvisko:ALEXA V. DOVA
Dátum a podpis:13.8. 2007..... 

Riaditeľ Ekonomického odboru: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno a priezvisko:ALEXA V. DOVA
Dátum a podpis:13.8. 2007..... 

352.000,-
+ DPH (mesačne)

4.224.000,- (ročne)
+ DPH

* Zmluva pokračuje, mení sa len obsah + rozšírenie služieb

1) V prípade, že sa nejedná o schválené prostriedky zo štátneho rozpočtu, al podľa skutočnosti.

III. Verejné obstarávanie: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Text: Dohoda medzi EOH Telecom, s.r.o. a CNČ a.s.

Meno a priezvisko: Stepankova

Dátum a podpis: [Signature]

IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy: ~~SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM~~

Text: [Signature]

Meno a priezvisko: [Signature]

Dohoda o postúpení práv a povinností

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Postupca

obchodné meno : **ROH Telecom, s.r.o.**
sídlo : Leškova 5, 811 04 Bratislava
IČO : 35 873 400
DRČ : 2021778022
IČ DPH : SK2021778022
bankové spojenie : Tatra banka
číslo účtu / kód banky : 2623792605/1100
zapísaná : v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sro, vložka č.: 30441/B
v zastúpení : Ing. Róbert Oravec, konateľ

(ďalej len „Postupca“)

1.2. Postupník

obchodné meno : **CNC, a.s.**
sídlo : Strojnícka 33, 821 05 Bratislava
IČO : 35 810 408
zapísaná : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa
vložka č.: 2700/B
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
číslo účtu / kód banky : 2621768177/1100
v zastúpení : Ing. Miroslav Strečanský
predseda predstavenstva

(ďalej len „Postupník“)

1.3. Zmluvné strany v zmysle ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka uzatvárajú medzi sebou dohodu o postúpení práv a povinností (ďalej len „Dohoda“).

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1. Postupca vyhlasuje, že ku dňu podpisu Dohody má s tretou osobou - Úrad vlády Slovenskej republiky so sídlom Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1, IČO: 151513 (ďalej len ako „Klient“) uzatvorené nasledovné zmluvy:

2.1.1. Zmluva o prenájme telekomunikačných okruhov č. 20040126 zo dňa 30. januára 2004, v znení dodatku č. 1 zo dňa 30. júna 2004 a dodatku č. 2 zo dňa 25. novembra 2005 (ďalej len „Zmluva č. 1“), predmetom ktorej je poskytovanie telekomunikačnej služby prenájmu telekomunikačných okruhov.

2.1.2. Zmluva o prenájme telekomunikačných okruhov č. 20040630 zo dňa 30. júna 2004, v znení dodatku č. 1 zo dňa 28. októbra 2005 (ďalej len „Zmluva č. 2“), predmetom ktorej je poskytovanie telekomunikačnej služby prenájmu telekomunikačných okruhov a pripojenia do siete internet.

(Zmluva č. 1 a Zmluva č. 2 ďalej spolu aj ako „Zmluvy“)

2.2. Postupca je podľa Zmlúv Poskytovateľom služieb.

3. PREDMET DOHODY

- 3.1. Predmetom Dohody je postúpenie práv a povinností Postupcu zo Zmlúv na Postupníka v rozsahu spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých Dohodou.
- 3.2. Postupca týmto ku dňu účinnosti Dohody postupuje na Postupníka všetky svoje práva a povinnosti vyplývajúce mu zo Zmlúv.
- 3.3. Postupník všetky vyššie postúpené práva a povinnosti ku dňu účinnosti Dohody preberá v plnom rozsahu.
- 3.4. Postupník sa prebratím práv a povinností podľa bodu 3. Dohody stáva Poskytovateľom služieb v zmysle Zmlúv.
- 3.5. Postupca v deň podpisu Dohody odovzdá Preberajúcemu úradne overené kópie Zmlúv, čo zmluvné strany potvrdia podpisom preberacieho protokolu.
- 3.6. Postupník sa zaväzuje zaobstarať písomný súhlas Klienta s postúpením práv a povinností zo Zmlúv z Postupcu na Postupníka. Zmluvné strany sa dohodli, že súhlas Klienta s postúpením práv a povinností zo Zmlúv z Postupcu na Postupníka je podmienkou nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.

4. CENA ZA POSTÚPENIE PRÁV A POVINNOSTÍ A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na odplatnosti postúpenia práv a povinností v zmysle Dohody.
- 4.2. Cena bola na základe dohody zmluvných strán stanovená na [REDAKOVANÉ]
- 4.3. Cenu je Postupník povinný uhradiť do 30 dní od uzavretia Dohody, nie však skôr, ako nadobudne Dohoda účinnosť.
- 4.4. Postupník cenu poukáže Postupcovi formou bezhotovostného prevodu na základe faktúry vystavenej Postupcom. Faktúru je Postupca oprávnený vystaviť po podpise preberacieho protokolu podľa bodu 3.5. Dohody a je povinný ju doručiť Postupníkovi najneskôr do 7 dní pred splatnosťou ceny. Preberací protokol bude tvoriť prílohu faktúry.

5. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Účinky postúpenia práv a povinností v zmysle Dohody nastávajú dňom 01.07.2007. V prípade, že Postupca písomný súhlas Klienta s postúpením práv a povinností zo Zmlúv z Postupcu na Postupníka zaobstará až po tomto dátume, Dohoda nadobudne účinnosť až dňom zaobstarania predmetného súhlasu Klienta.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca zodpovedá za záväzky a prináležia mu práva voči Klientovi do dňa keď nastanú účinky postúpenia podľa tejto Dohody. Ustanovenie predchádzajúcej vety predovšetkým značí, že ak si Klient uplatní svoje oprávnené nároky, ktoré mu vznikli v období pred dňom uvedeným v bode 5.1. Dohody, tak tieto jeho nároky uspokojí v plnom rozsahu Postupca a v prípade, že to s ohľadom na povahu konkrétneho prípadu nie je možné, tak je Postupca povinný bezodkladne Postupníkovi uhradiť všetky náklady, ktoré v súvislosti s uspokojením takýchto nárokov vynaložil a zároveň, že všetky oprávnené nároky, ktoré vznikli Postupcovi voči Klientovi v období pred dňom uvedeným v bode 5.1. Dohody je oprávnený si voči Klientovi uplatňovať Postupca.

6. OSOBITNÉ USTANOVENIA O PREVODE VLASTNÍCKYCH PRÁV K ZARIADENIAM

- 6.1. Postupca záväzne vyhlasuje, že je vlastníkom technologických zariadení (ďalej len „Zariadenia“), prostredníctvom ktorých poskytuje Klientovi služby tvoriace predmet Zmlúv. Špecifikácia Zariadení tvorí prílohu č. 1 k tejto Dohode.
- 6.2. Zmluvné strany sa týmto v zmysle ustanovení § 409 a nasl. Obchodného zákonníka dohodli na prevode vlastníckych práv k Zariadeniam.
- 6.3. Postupca sa zaväzuje odovzdať Postupníkovi všetky Zariadenia, odovzdať mu všetky doklady, ktoré sa k nim vzťahujú a umožniť Postupníkovi nadobudnúť k Zariadeniam vlastnícke právo.
- 6.4. Postupník sa zaväzuje Zariadenia od Postupcu prevziať zaplatiť mu kúpnu cenu vo výške dohodnutej ďalej v tomto článku Dohody.
- 6.5. Postupca je povinný dodať Postupníkovi Zariadenia v deň podpisu Dohody obidvomi zmluvnými stranami a v mieste, kde sa Zariadenia ku dňu podpisu Dohody nachádzajú.

- O odovzdaní a prevzatí Zariadení zmluvné strany vyhotovia preberací protokol. Postupník je oprávnený Zariadenia užívať odo dňa ich protokolárneho prevzatia od Postupcu.
- 6.6. Postupník nadobúda vlastnícke právo k Zariadeniam až okamihom úplného zaplatenia kúpnej ceny podľa bodu 6.9. Dohody.
 - 6.7. Pri zodpovednosti za vady sa zmluvné strany riadia ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka.
 - 6.8. Pri prechode nebezpečenstva škody na Zariadeniach sa zmluvné strany riadia ustanoveniami § 455 a nasl. Obchodného zákonníka.
 - 6.9. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za Zariadenia vo výške [REDACTED]
 - 6.10. Kúpnu cenu je Postupník povinný uhradiť do 30 dní od uzavretia Dohody, nie však skôr, ako nadobudne Dohoda účinnosť.
 - 6.11. Postupník kúpnu cenu poukáže Postupcovi formou bezhotovostného prevodu na základe faktúry vystavenej Postupcom. Faktúru je Postupca oprávnený vystaviť po podpise preberacieho protokolu podľa bodu 6.5. Dohody a je povinný ju doručiť Postupníkovi najneskôr do 7 dní pred splatnosťou ceny. Preberací protokol bude tvoriť prílohu faktúry.
 - 6.12. Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanovenia Dohody o postúpení práv a povinností a o prevode vlastníckych práv k Zariadeniam sú v zmysle ust. § 750 Obchodného zákonníka na seba vzájomne závislé.

7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Právne vzťahy Dohodou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.2. Ak Zmluva neustanovuje inak, všetky nároky vyplývajúce zo Zmluvy musia byť voči druhej strane uplatnené písomne, a to doporučeným listom alebo odovzdané osobne. V prípade poštového styku sa za deň uplatnenia nároku považuje deň doručenia doporučeného listu poštovým úradom na adresu uvedenú na tejto Zmluve, a v prípade, že v budúcnosti dôjde k zmene adresy zmluvnej strany, tak na adresu zmluvnej strany uvedenú v danom čase v príslušnom obchodnom registri. Účinky doručenia písomných podaní sú na účely Zmluvy splnené aj vtedy, ak príjemca príslušného podania si toto nevyzdvihol v odbernej lehote, alebo jeho prevzatie bezdôvodne odmietol.
- 7.3. Prípadná neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení tejto Dohody nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť celej Dohody. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne nahradiť vzájomnou písomnou dohodou neplatné alebo neúčinné ustanovenie tejto Dohody takým platným resp. účinným ustanovením, ktoré bude svojimi právnymi dôsledkami čo najbližšie k účelu, sledovanému oboma zmluvnými stranami pri uzavretí tejto Dohody.
- 7.4. Príloha č. 1 tvorí nedeliteľnú súčasť Dohody.
- 7.5. Postupca sa zaväzuje, že nebude vykonávať vo svojom mene ani v mene inej spoločnosti aktivity, ktoré by priamo alebo aj nepriamo obmedzovali účinky tejto Dohody.
- 7.6. Dohoda sa vyhotovuje v 4 (štyroch) rovnopisoch. Po podpise Dohody obdrží každá zo zmluvných strán po 2 (dvoch) jej rovnopisoch.
- 7.7. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom uvedeným v bode 5.1. Dohody.
- 7.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si znenie Dohody prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom v plnom rozsahu vyjadrujú ich vážnu a slobodnú vôľu zbavenú akýchkoľvek vplyvov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

RON Telecom, s.r.o.
Leškova 5, 814 04 Bratislava
za Postupcu IČO: 35 873 400, IČpD: SK2021778022
č.ú: 2623792605/1100 TATRABANKA
spol. registrovaná OR OS Bratislava I
oddiel: Bro, vložka číslo: 30441/B

podpis :
meno : Ing. Róbert Oravec
funkcia : konateľ
dátum : v Bratislave, 29.06.2007

za Postupníka

podpis :
meno : Ing. Miroslav Strečanský
funkcia : predseda predstavenstva
dátum : v Bratislave, 29.06.2007

Prílohač. 1 – Špecifikácia zariadení

Predmet prevodu vlastníckych práv je vo výlučnom vlastníctve Postupcu je nehnuteľnosť – telekomunikačná prípojka na hlavnú verejnú telekomunikačnú sieť Úradu vlády SR, uložená pod povrchom terénu, ktorá sa nezapisuje do katastra nehnuteľností, a ktorú tvorí:

- chránička HDPE 40, v celkovej dĺžke 707 m (slovom: sedemsto sedem metrov), v úseku určenom koncovými bodmi:
 - SIX-budova STU, miestnosť RACK-ov, RACK ÚV SR
 - budova Úradu vlády SR, technologická miestnosť 2. nadzemné podlažie, ďalej len „Chránička“); a
- optický 144-žilový kábel zabudovaný v Chráničke, s prenosovou rýchlosťou danou technickými možnosťami monomódových vlákien typu podľa odporučení ITU-T G.652, v celkovej dĺžke 980 m (slovom: deväťsto osemdesiat metrov v úseku určenom koncovými bodmi):
 - SIX-budova STU, miestnosť RACK-ov
 - budova Úradu vlády SR, technologická miestnosť 2. nadzemné podlažie, ďalej len „Optický kábel“)
- Príslušenstvo:
 - Patchcord E2000/APC-PC, duplex, 2m, 11 ks
 - Patchcord SC/PC-SC/PC, duplex, 2m, 9 ks
 - AT-MCR12, 19", 3U RACK pre 12 ks MC103XL-20, 2 ks
 - AT-PWR4, redundanný zdroj napájania, 2ks
 - AT-MC103XL-20, prevodník 100 Base TX(RJ 45) na 100 Base FX (Opto SC) SM, 5 ks
 - AT-MC102XL-20 (T-RJ45/FO-SC), 2 ks (S/N L0AZ4149E, L0AY4149E)
 - AT-MC103XL-20 (T-RJ45/FO-SC), 4 ks (S/N L07N4187F, L2EM5007H, L07S4187F, L2EN5007H)
- Dokumentácia:
 - Kniha plánov – Optická prípojka Mamutko – Úrad vlády, vyhotovil: SIGEO spol. s r.o., r. 2003, 2 paré
 - Geodetický elaborát - Optická prípojka Mamutko – Úrad vlády, vyhotovil: SIGEO spol. s r.o., r. 2003, 1 paré
 - Dokumentácia skutočného vyhotovenia – Meracie protokoly SIX – Úrad vlády, vyhotovil: Heizer Optik, 9.10.2003, 1 paré + 2 ks CD (č.3,4)
 - Dokumentácia skutočného vyhotovenia pokládky HDPE, križovatka Kýčerského/Štefanovičova – STU (SIX) , vyhotovil: SIGEO spol. s r.o., r. 2000, 1 paré (kópia)
 - Dokumentácia skutočného vyhotovenia pokládky HDPE, prívod HDPE do ST, š.p., nám. Slobody č. 6 , vyhotovil: SIGEO spol. s r.o., r. 2001, 1 paré (kópia)
 - Technická správa, prívod HDPE do ST, š.p., nám. Slobody č. 6 , vyhotovil: SIGEO spol. s r.o., r. 2001, 1 paré (kópia)
 - Dokumentácia- Projekt skutočného vyhotovenia HDPE, vyhotovil: KISS, 08/2003 1 paré (č.2) + CD